II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

AFGØRELSE TRUFFET AF REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET

af 16. december 1980

om anvendelse i 1981 af generelle toldpræferencer for visse jern- og stålprodukter med oprindelse i udviklingslande

(80/1185/EKSF)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DET EUROPÆISKE KUL- OG STÅLFÆLLESSKABS MEDLEMSSTATER, FORSAMLET I RÅDET, HAR —

i forståelse med Kommissionen —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar 1981 og indtil den 31. december 1981 suspenderes toldsatserne inden for toldkontingenter og toldlofter fuldstændigt for varer i bilag A og B.

Ved indførsel i Grækenland af ovennævnte varer anvendes de toldsatser, der er fastsat i henhold til artikel 117 i tiltrædelsesakten af 1979.

2. Ordningen, der omhandles i stk. 1, er

— i alle toldzoner i Fællesskabet forbeholdt de lande og territorier, der er anført i kolonne 4 i bilag A ud for hver af de varegrupper, som er specificeret i kolonne 2 og 3

— i Fællesskabet forbeholdt de øvrige lande og territorier, der er anført i bilag C for de samme varegrupper

— i Fællesskabet forbeholdt de lande og territorier, der er anført i bilag C for de øvrige varegrupper i bilag A og, taget hver for sig, alle varegrupperne i bilag B,

såfremt begrebet varer med oprindelsesstatus er overholdt.

3. Indførsler, som allerede er fritaget for told i henhold til en anden toldpræferenceordning, som Fællesskabet har indrømmet, kan ikke afskrives på disse toldkontingenter eller -lofter. Adgang til præferenceordningen i denne afgørelse er betinget af, at begrebet varer med oprindelsesstatus, som er fastsat ved fremgangsmåden i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 802/68 (1), er overholdt. Den i denne afgørelse fastsatte fællesskabspræferenceordning ophører med at finde anvendelse på Jugoslavien, når aftalen med dette land vedrørende varer henhørende under EKSF træder i kraft.

4. Fællesskabstoldkontingenterne og -lofterne forvaltes efter nedenstående bestemmelser.

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 1.

AFDELING I

Bestemmelser vedrørende forvaltningen af fællesskabstoldkontingenter for varer i bilag A

Artikel 2

Inden for de i artikel 1, stk. 1, omhandlede fællesskabstoldkontingenter suspenderes toldsatserne fuldstændigt for de lande og territorier, der er anført i kolonne 4 i bilag A, for de varer, som er specificeret i kolonne 2 og 3, ud for hvilke de er anført, med angivelse i kolonne 5 af det individuelle kontingent.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne forvalter deres toldkontingenter efter deres egne bestemmelser herom.

2. Den faktiske udnyttelsesgrad af medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af indførslerne af de pågældende varer, der er frembudt i tolden med angivelse til fri omsætning ifølge varernes toldværdi og vedlagt et oprindelsescertifikat i overensstemmelse med de i artikel 1, stk. 2, omhandlede regler.

Artikel 4

Hver medlemsstat genindfører den suspenderede told over for et land eller territorium, der er anført i kolonne 4 i bilag A, når det konstateres, at afskrivningerne på dens nationale kontingent for de nævnte varer med oprindelse i dette land eller territorium har nået det beløb, der er fastsat i kolonne 6 i bilag A.

AFDELING II

Bestemmelser vedrørende forvaltningen af fællesskabstoldlofter for varer i bilag A og B

Artikel 5

Medmindre andet fastsættes i artikel 6 og 7, indrømmes der adgang til ordningen med præferencetoldlofter

— for så vidt angår bilag A for de lande og territorier, der er anført i bilag C, bortset fra dem, der eventuelt er anført i kolonne 4, inden for grænserne af de beløb, der er fastsat i kolonne 7 for de enkelte varegrupper

— for så vidt angår bilag B for de lande og territorier, der er anført i bilag C, taget hver for sig, inden for et fællesskabsloft, der er lig med det maksimale størstebeløb for 1980 inden for hvert af de præferencelofter, der er fastsat for dette år.

Det således fastsatte individuelle loft forhøjes med 2 % i forbindelse med Grækenlands anvendelse af Fællesskabets toldpræferencer.

Artikel 6

1. Når de i henhold til artikel 5 fastsatte eller beregnede individuelle lofter, der på de deri anførte betingelser gælder for indførsel i Fællesskabet af varer med oprindelse i de lande og territorier, som omhandles i artikel 1, stk. 2, er nået på fællesskabsplan, kan medlemsstaterne på et hvilket som helst tidspunkt på anmodning af en medlemsstat eller af Kommissionen for hele Fællesskabet genindføre opkrævningen af told ved indførsel af de omhandlede varer med oprindelse i hvert af de pågældende lande og territorier indtil udgangen af den i artikel 1, stk. 1, omhandlede periode.

2. Inden for ovenstående bestemmelser samordner Kommissionen genindførelsen af de normale toldsatser, navnlig ved at meddele den fælles dato for hele Fællesskabet, der gælder umiddelbart i hver medlemsstat. Meddelelsen offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

3. Stk. 1 og 2 gælder ikke for landene i bilag D.

Artikel 7

Udnyttelsesgraden af lofter og størstebeløb konstateres på fællesskabsplan på grundlag af de indførsler, som er afskrevet på de i artikel 8, stk. 1 og 2, fastsatte betingelser.

AFDELING III

Almindelige bestemmelser

Artikel 8

1. Den faktiske afskrivning på kvoter og fællesskabslofter for indførsel af de omhandlede varer foretages, efterhånden som disse varer frembydes i tolden med angivelse til fri omsætning ifølge varernes toldværdi og vedlagt et oprindelsescertifikat i overensstemmelse med de i artikel 1, stk. 2, omhandlede regler.

2. En vare kan kun afskrives på et loft og kan kun henregnes til en kvota, hvis det i stk. 1 omhandlede oprindelsescertifikat forevises inden datoen for genindførelsen af told.

3. Med henblik på anvendelsen af denne afgørelse er de europæiske regningsenheder, i hvilke præferencebeløbene er udtrykt, og kurserne for omregning til national valuta de samme som dem, der er fastsat i den fælles toldtarif.

For varer i bilag A, løbenummer 2, 3 og 5, foretages omregningen af præferencebeløbene udtrykt i ERE til national valuta dog efter følgende kurser:

	3,43481	tyske mark,
	48,11444	belgiske/luxembourgske francs,
	3,446098	hollandske gylden,
1 ERE =	5,61888	franske francs,
	741,528	italienske lire,
	7,56456	danske kroner,
	0,4684092	irske pund,
	0,4507734	engelske pund,
	36,16763	græske drachmer.

4. Enhver ændring af listen over præferenceberettigede lande og territorier, navnlig ved tilføjelse af nye lande eller territorier, kan medføre en tilsvarende justering af fællesskabstoldkontingenterne eller -lofterne.

Artikel 9

1. Medlemsstaterne tilsender hvert kvartal De europæiske Fællesskabers statistiske Kontor oplysningerne vedrørende indførsler foretaget inden for rammerne af denne afgørelse i henhold til bestemmelserne i statistisk varefortegnelse for Fællesskabets udenrigshandel og for samhandelen mellem dets medlemsstater (NIMEXE).

2. For så vidt angår kontingenterede varer i bilag A tilsender medlemsstaterne dog senest den 11. dag i hver måned Kommissionen oversigten over de afskrivninger, der er foretaget i den foregående måned. For så vidt angår varer i bilag A som er undergivet loft, tilsender medlemsstaterne Kommissionen, på dennes anmodning og på samme betingelser, oversigten over de afskrivninger, der er foretaget i den foregående måned.

Når 75 % af loftet er nået, tilsender medlemsstaterne Kommissionen på dennes anmodning oversigterne over afskrivningerne for ti dage ad gangen, idet oversigterne fremsendes inden fem dage efter udløbet af hver periode på ti dage.

Artikel 10

Medlemsstaterne træffer i snævert samarbejde med Kommissionen de fornødne foranstaltninger for at sikre anvendelsen af denne afgørelse.

Artikel 11

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne afgørelse.

Artikel 12

Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 1981.

Udfærdiget i Bruxelles, den 16. december 1980.

Colette FLESCH

Formand

BILAG A

Liste over varer, der er omfattet af toldfri præferentielle fællesskabstoldkontingenter og -lofter (a)

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Fællesskabstoldkontingenter			Lofter (i ERE)
			Præferenceberettigede lande eller territorier	Kontingentets størrelse (i ERE)	Størrelse af medlemsstaternes kvoter (i ERE)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
1	73.07	Blooms, billets, slabs og sheet bars, af jern og stål; emner af jern og stål, groft tildannet ved smedning: A. Blooms og billets: I. Valsede B. Slabs og sheet bars: I. Valsede	Brasilien	3 324 600	Tyskland: 914 265 Benelux: 349 083 Frankrig: 631 674 Italien: 482 067 Danmark: 166 230 Irland: 16 623 Det forenede Kongerige: 698 166 Grækenland: 66 492	3 324 600
2	73.08 (*)	Pladeemner i ruller, af jern og stål	Brasilien Sydkorea Venezuela Jugoslavien	3 237 451	Tyskland: 890 299 Benelux: 339 932 Frankrig: 615 115 Italien: 469 430 Danmark: 161 872 Irland: 16 187 Det forenede Kongerige: 679 864 Grækenland: 64 749	3 237 451

(a) Varer angivet med (*), som har oprindelse i Kina, omfattes ikke af præferenceordningen.

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Fællesskabstoldkontingenter			Lofter (i ERE)
			Præferenceberettigede lande eller territorier	Kontingentets størrelse (i ERE)	Størrelse af medlemsstaternes kvoter (i ERE)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
3	73.10 (*)	Stænger (herunder valstråd), af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede; hult borestål til minebrug: A. Kun varmtvalsede eller strengpressede D. Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.): I. Kun beklædt (pletteret): a) Varmtvalsede eller strengpressede	Argentina Brasilien Sydkorea Venezuela	2 006 493	Tysland: 551 785 Benelux: 210 681 Frankrig: 381 233 Italien: 290 941 Danmark: 100 324 Irland: 10 032 Det forenede Kongerige: 421 363 Grækenland: 40 129	2 006 493
4	73.11	Profiler af jern og stål, varmtvalsede, smedede, strengpressede eller koldtbehandlede; spunsvægjern, også med borede eller lokkede huller eller sammensatte: A. Profiler: I. Kun varmtvalsede eller strengpressede IV. Beklædte (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.): a) Kun beklædt: 1. Varmtvalsede eller strengpressede B. Spunsvægjern	Jugoslavien	636 337	Tyskland: 174 993 Benelux: 66 815 Frankrig: 120 904 Italien: 92 268 Danmark: 31 817 Irland: 3 181 Det forenede Kongerige: 133 630 Grækenland: 12 727	1 908 900

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Fællesskabstoldkontingenter			Lofter (i ERE)
			Præferenceberettigede lande eller territorier	Kontingentets størrelse (i ERE)	Størrelse af medlemsstaternes kvoter (i ERE)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
5	73.13 (*)	Plader af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede: A. »Elektriske« plader B. Andre plader: I. Kun varmtvalsede II. Kun koldtvalsede, af tykkelse: b) Over 1 mm, men under 3 mm c) 1 mm og derunder III. Kun poleret eller glatslebet IV. Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: b) Fortinnet c) Forzinket eller forblyet d) Andre varer (forkobret, kunstigt oxyderet, lakeret, forniklet, beklædt, parkeriseret, med påtryk etc.) V. Bearbejdet på anden måde: a) Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær: 2. Andre varer	Argentina Brasilien Sydkorea Jugoslavien	5 500 000	Tyskland: 1 512 500 Benelux: 577 500 Frankrig: 1 045 000 Italien: 797 500 Danmark: 275 000 Irland 27 500 Det forenede Kongerige: 1 155 000 Grækenland: 110 000	6 276 000

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Fællesskabstoldkontingenter			Lofter (i ERE)
			Præferenceberettige-de lande eller territorier	Kontingentets størrelse (i ERE)	Størrelse af medlemsstaternes kvoter (i ERE)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
6	73.15	Legeret stål og kulstofrigt stål i samme former som nævnt i pos. 73.06—73.14: A. Kulstofrigt stål: I. Ingots, blooms, billets, slabs og sheet bars: b) I andre tilfælde: 2. Blooms, billets, slabs og sheet bars III. Pladeemner i ruller IV. Universalplader V. Stænger (herunder valstråd) og hult borestål til minebrug samt profiler: b) Kun varmtvalsede eller strengpressede d) Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket etc.): 1. Kun beklædt: aa) Varmtvalsede eller strengpressede VI. Bånd: a) Kun varmtvalsede c) Beklædt (pletteret), poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: 1. Kun beklædt: aa) Varmtvalsede	Brasilien Jugoslavien	5 564 100	Tyskland: 1 530 129 Benelux: 584 231 Frankrig: 1 057 179 Italien: 806 795 Danmark: 278 205 Irland: 27 820 Det forenede Kongerige: 1 168 461 Grækenland: 111 282	5 891 400

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Fællesskabstoldkontingenter			Lofter (i ERE)
			Præferenceberettigede lande eller territorier	Kontingentets størrelse (i ERE)	Størrelse af medlemsstaternes kvoter (i ERE)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	73.15 *(fortsat)*	VII. Plader: a) Kun varmtvalsede b) Kun koldtvalsede af tykkelse: 2. Under 3 mm c) Beklædt (pletteret) poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde d) Bearbejdet på anden måde: 1. Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær				
		B. Legeret stål: I. Ingots, blooms, billets, slabs og sheet bars: b) I andre tilfælde: 2. Blooms, billets, slabs og sheet bars III. Pladeemner i ruller IV. Universalplader V. Stænger (herunder valstråd) og hult borestål til minebrug samt profiler: b) Kun varmtvalsede eller strengpressede d) Beklædt (pletteret) eller overfladebehandlet (poleret, overtrukket, etc.): 1. Kun beklædt: aa) Varmtvalsede eller strengpressede				

Løbe-nummer	Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Fællesskabstoldkontingenter			Lofter (i ERE)
			Præferenceberettige-de lande eller territorier	Kontingentets størrelse (i ERE)	Størrelse af medlemsstaternes kvoter (i ERE)	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
	73.15 *(fortsat)*	VI. Bånd: a) Kun varmtvalsede c) Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: 1. Kun beklædt: aa) Varmtvalsede VII. Plader: a) »Elektriske« plader b) Andre plader: 1. Kun varmtvalsede 2. Kun koldtvalsede, af tykkelse: bb) Under 3 mm 3. Beklædt (pletteret), poleret, overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde 4. Bearbejdet på anden måde: aa) Kun tilskåret i anden form end kvadratisk eller rektangulær				

BILAG B

Liste over varer med oprindelse i udviklingslande og -territorier, der er omfattet af generelle toldpræferencer, og for hvilke satserne i den fælles toldtarif er fuldstændig suspenderet

Løbe nummer	Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
1	73.09	Universalplader, af jern og stål
2	73.12	Bånd af jern og stål, varmt- eller koldtvalsede: A. Kun varmtvalsede B. Kun koldtvalsede: I. I oprullet stand til fremstilling af hvidblik C. Beklædt (pletteret), overtrukket eller overfladebehandlet på anden måde: III. Fortinnet: a) Hvidblik V. Andre varer (forkobret, kunstigt oxyderet, lakeret, forniklet, beklædt (pletteret), parkeriseret, med påtryk etc.): a) Kun beklædt: 1. Varmtvalsede
3	73.16	Følgende materiel af jern og stål til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner, tunger, krydsninger og dele dertil, trækstænger, tandhjulsskinner, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemplader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner: A. Skinner: II. Andre varer B. Kontraskinner C. Sveller D. Skinnelasker og underlagsplader: I. Valsede

BILAG C

Liste over udviklingslande og -territorier, der er omfattet af generelle toldpræferencer (1)

I. SELVSTÆNDIGE LANDE

660 Afghanistan (2)
208 Algeriet
330 Angola
528 Argentina
453 Bahamas
640 Bahrain
666 Bangladesh (2)
469 Barbados
284 Benin (2)
675 Bhutan (2)
516 Bolivia
391 Botswana (2)
508 Brasilien
676 Burma
328 Burundi (2)
302 Cameroun
247 Cap Verde (2)
512 Chile
480 Colombia
375 Comorerne (2)
436 Costa Rica
448 Cuba
600 Cypern
647 De forenede arabiske Emirater
456 Den dominikanske Republik
306 Den centralafrikanske Republik (2)
338 Djibouti (2)
460 Dominica
500 Ecuador
220 Egypten
272 Elfenbenskysten
428 El Salvador
334 Etiopien (2)
815 Fiji
708 Filippinerne
318 Folkerepublikken Congo
314 Gabon
252 Gambia (2)
276 Ghana
473 Grenada
416 Guatemala
260 Guinea (2)
257 Guinea-Bissau (2)
488 Guyana
452 Haiti (2)
424 Honduras
664 Indien
700 Indonesien
612 Irak
616 Iran
464 Jamaica
628 Jordan
048 Jugoslavien
696 Kampuchea
346 Kenya
720 Kina
812 Kiribati
636 Kuwait
684 Laos (2)
395 Lesotho (2)
604 Libanon
268 Liberia
216 Libyen
370 Madagascar
386 Malawi (2)
701 Malaysia
667 Maldiverne (2)
232 Mali (2)
204 Marokko
228 Mauretanien
373 Mauritius
412 Mexico
366 Mocambique
803 Nauru
672 Nepal (2)
432 Nicaragua
240 Niger (2)
288 Nigeria
652 Nordyemen (2)
649 Oman
662 Pakistan
440 Panama
801 Papua-Ny Guinea
520 Paraguay
504 Peru
644 Qatar
324 Rwanda (2)
806 Salomonøerne
311 Sao Tomé og Principe (2)
632 Saudi-Arabien
248 Senegal
355 Seychellerne og tilhørende områder (2)
264 Sierra Leone
706 Singapore
342 Somalia (2)
669 Sri Lanka
465 St. Lucia
467 St. Vincent
224 Sudan (2)
492 Surinam
393 Swaziland
728 Sydkorea
656 Sydyemen (2)
608 Syrien
352 Tanzania (2)
244 Tchad (2)
680 Thailand
280 Togo
817 Tonga (2)
472 Trinidad og Tobago
212 Tunesien
807 Tuvalu
350 Uganda (2)
524 Uruguay
816 Vanuatu
484 Venezuela
819 Vestsamoa (2)
690 Vietnam
322 Zaire
378 Zambia
310 Ækvatorialguinea (2)
236 Øvre Volta (2)
382 Zimbabwe

(1) Kodenummeret, der står foran benævnelsen på hvert af de ovenstående lande og territorier, er kodenummeret i geonomenklaturen for 1980 (forordning (EØF) nr. 2566/79, EFT nr. L 294 af 21. 11. 1979, s. 5).
(2) Dette land er også anført i bilag D.

II. LANDE OG TERRITORIER

der hører under, administreres af eller hvis udenrigsforhold helt eller delvis varetages af medlemsstater af Fællesskabet eller tredjelande

808 Amerikansk Oceanien (1)
802 Australsk Oceanien (Christmasoen, Cocosøerne (Keeling), Heard- og McDonaldøerne, Norfolk)
421 Belize
413 Bermuda
357 Britiske områder i Det indiske Ocean
703 Brunei
463 Caymanoerne
457 De amerikanske Jomfruoer
529 Falklandsoerne og tilhorende områder
822 Fransk Polynesien
044 Gibraltar
740 Hongkong
743 Macao
377 Mayotte
476 Nederlandske Antiller
814 New Zealandsk Oceanien (Cookoerne, Niue og Tokelauoerne)
809 Ny Caledonien og tilhorende områder
813 Pitcairnøerne
890 Polarområder (australske dele af sydpolarområdet, britiske dele af sydpolarområdet, franske dele af sydpolarområdet)
329 St. Helena og tilhorende områder
454 Turks- og Caicosoerne
451 Vestindien
811 Wallis og Futuna

Bemærkning: Der kan senere blive tale om ændring af ovenstående lister på grund af forandringer i landes eller territoriers internationale status.

---

(1) Amerikansk Oceanien omfatter Guam, amerikansk Samoa (herunder Swains), Midwayoerne, oerne Johnston og Sand, oen Wake; oer under formynderskab: Carolinerne, Marianerne og Marshalloerne.

BILAG D

Liste over de mindst industrialiserede udviklingslande

660 Afghanistan
666 Bangladesh
284 Benin
675 Bhutan
391 Botswana
328 Burundi
247 Cap Verde
375 Comorerne
306 Den centralafrikanske Republik
338 Djibouti
334 Etiopien
252 Gambia
260 Guinea
257 Guinea-Bissau
452 Haiti
684 Laos
395 Lesotho
386 Malawi
667 Maldiverne
232 Mali
672 Nepal
240 Niger
652 Nordyemen
324 Rwanda
311 Sao Tomé og Principe
355 Seychellerne og tilhørende områder
342 Somalia
224 Sudan
656 Sydyemen
352 Tanzania
244 Tchad
817 Tonga
350 Uganda
819 Vestsamoa
310 Ækvatorialguinea
236 Øvre Volta